



**Cambridge Assessment International Education**  
Cambridge Pre-U Certificate

**FRENCH (PRINCIPAL)**

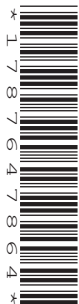
**9779/04**

Paper 4 Topics and Texts

**May/June 2019**

**2 hours 30 minutes**

Additional Materials: Answer Booklet/Paper



**READ THESE INSTRUCTIONS FIRST**

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.  
Write your centre number, candidate number and name on all the work you hand in.  
Write in dark blue or black pen.  
Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.  
**DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.**

Dictionaries are **not** permitted.  
You may **not** take set texts into the examination.

**Part I: Topics**

Answer **one** question.

**Part II: Texts**

Answer **one** question.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.  
All questions in this paper carry equal marks (30 marks per question).

This syllabus is regulated for use in England, Wales and Northern Ireland as a Cambridge International Level 3 Pre-U Certificate.

This document consists of **12** printed pages and **4** blank pages.

**Part I: Topics (30 marks)**

Choose **EITHER** Question A **OR** Question B from **ONE** of the topics and answer it in **French**.

Recommended length: 350–500 words.

Remember that your response will be assessed for both **content** and **language**. 20 marks are available for content and 10 marks are available for language.

You must refer to **TWO** works from the prescribed list. You may also refer to other sources.

**1 L'amitié et la fraternité**

Film : *Intouchables* (Nakache and Toledano)

Film : *Le Père Noël est une ordure* (Poiré)

Delphine de Vigan, *No et moi*

**EITHER**

**A** « Aider les autres rend heureux. » Dans quelle mesure cette affirmation est-elle vraie par rapport aux ouvrages étudiés ?

**OR**

**B** « Ces ouvrages contiennent une forte critique de la situation économique et sociale. » Qu'en pensez-vous ? Discutez de cette affirmation en vous référant aux ouvrages étudiés.

**2 Regards sur la bourgeoisie**

Film : *La Cérémonie* (Chabrol)

Film : *Le Charme discret de la bourgeoisie* (Buñuel)

Molière, *Le Bourgeois gentilhomme*

**EITHER**

**A** Comment la société représentée dans ces ouvrages est-elle critiquée ? Justifiez votre réponse.

**OR**

**B** Les bourgeois, sont-ils plutôt à plaindre ou à condamner ? Expliquez votre réponse en vous référant aux ouvrages étudiés.

### 3 Regards sur la deuxième guerre mondiale

Film : *L'Armée des ombres* (Melville)

Film : *Laissez-passer* (Tavernier)

Gary, *Éducation européenne*

#### EITHER

- A** Dans quelle mesure les personnages principaux sont-ils représentés comme des héros ? Expliquez votre réponse en vous référant aux ouvrages étudiés.

#### OR

- B** « Ce qui domine dans ces ouvrages, c'est le désespoir. » Que pensez-vous de cette affirmation ? Expliquez votre réponse en vous référant aux ouvrages étudiés.

### 4 Représentations de la femme

Film : *Persepolis* (Satrapi, Paronnaud)

Ernaux, *La Femme gelée*

Sagan, *Bonjour tristesse*

#### EITHER

- A** Dans quelle mesure les femmes réussissent-elles à préserver leur indépendance et leur liberté d'action ? Expliquez votre réponse en vous référant aux ouvrages que vous avez étudiés.

#### OR

- B** Jusqu'à quel point le rôle et le comportement des femmes sont-ils déterminés par la vie familiale ? Expliquez votre réponse en vous référant aux ouvrages étudiés.

### 5 L'Exil

Film : *Incendies* (Villeneuve)

Film : *Inch'Allah dimanche* (Benguigui)

Nancy Huston, Leïla Sebbar, *Lettres parisiennes : Histoires d'exil*

#### EITHER

- A** Jusqu'à quel point les femmes réussissent-elles à s'adapter à leur exil physique et mental ? Expliquez votre réponse en vous référant aux ouvrages étudiés.

#### OR

- B** « Les femmes dans ces ouvrages ne veulent pas retourner dans leur pays d'origine. » Jusqu'à quel point cette affirmation est-elle vraie, à votre avis ? Justifiez votre réponse en vous référant aux ouvrages étudiés.

## Part II: Texts (30 marks)

Choose **EITHER** Question A **OR** Question B **OR** Question C on **ONE** of the texts and answer it in **English**.

Recommended length: 450–600 words.

Remember that your response will be assessed for both **content** and **structure**. 25 marks are available for content and 5 marks are available for structure.

6 Racine, *Britannicus*

## EITHER

- A** Write a commentary on the following passage. Explain Burrhus's dilemma and analyse Néron's reaction. Comment on any other features you consider important.

BURRHUS	<p>Vous redoutez un mal faible dans sa naissance.            Mais, si dans son devoir votre cœur affermi            Voulait ne point s'entendre avec son ennemi,            Si de vos premiers ans vous consultiez la gloire,            Si vous daigniez, Seigneur, rappeler la mémoire            Des vertus d'Octavie, indignes de ce prix,            Et de son chaste amour vainqueur de vos mépris ;            Surtout si de Junie évitant la présence,            Vous condamniez vos yeux à quelques jours d'absence,            Croyez-moi, quelque amour qui semble vous charmer,            On n'aime point, Seigneur, si l'on ne veut aimer.</p>	<p>5          10</p>
NÉRON	<p>Je vous croirai, Burrhus, lorsque dans les alarmes            Il faudra soutenir la gloire de nos armes,            Ou lorsque, plus tranquille, assis dans le sénat,            Il faudra décider du destin de l'État ;            Je m'en reposerai sur votre expérience.            Mais, croyez-moi, l'amour est une autre science,            Burrhus, et je ferais quelque difficulté            D'abaisser jusque-là votre sévérité.            Adieu. Je souffre trop, éloigné de Junie.</p>	<p>15          20</p>
BURRHUS <i>seul</i>		
BURRHUS	<p>Enfin, Burrhus, Néron découvre son génie.            Cette férocité, que tu croyais fléchir,            De tes faibles liens est prête à s'affranchir.            En quels excès peut-être elle va se répandre !</p>	<p>25</p>

## OR

- B** "Britannicus falls because of what he does, not because of what he is." To what extent do you agree? Support your view with close reference to the text.

## OR

- C** Discuss the significance of the role of Junie in the play. Support your view with close reference to the text.

7 **Voltaire, *Zadig et Micromégas*****EITHER**

- A** Write a commentary on the following passage. Explain the significance of the competition for Zadig. Comment on any other features you consider important.

Les deux champions firent des passes et des voltes avec tant d'agilité, ils se donnèrent de si beaux coups de lance, ils étaient si fermes sur leurs arçons que tout le monde, hors la reine, souhaitait qu'il y eût deux rois dans Babylone. Enfin, leurs chevaux étant lassés, et leurs lances rompues, Zadig usa de cette adresse : il passe derrière le prince bleu, s'élançe sur la croupe de son cheval, le prend par le milieu du corps, le jette à terre, se met en selle à sa place et caracole autour d'Otame étendu sur la place. Tout l'amphithéâtre crie : « Victoire au cavalier blanc ! » Otame, indigné, se relève, tire son épée ; Zadig saute de cheval, le sabre à la main. Les voilà tous deux sur l'arène, livrant un nouveau combat, où la force et l'agilité triomphent tour à tour. Les plumes de leur casque, les clous de leurs brassards, les mailles de leur armure sautent au loin sous mille coups précipités. Ils frappent de pointe et de taille, à droite, à gauche, sur la tête, sur la poitrine ; ils reculent, ils avancent, ils se mesurent, ils se rejoignent, ils se saisissent, ils se replient comme des serpents, ils s'attaquent comme des lions ; le feu jaillit à tout moment des coups qu'ils se portent. Enfin Zadig, ayant un moment repris ses esprits, s'arrête, fait une feinte, passe sur Otame, le fait tomber, le désarme, et Otame s'écrie : « Ô chevalier blanc ! c'est vous qui devez régner sur Babylone. »

**OR**

- B** Discuss the importance of reason in *Zadig* and *Micromégas*. Support your view with close reference to the text.

**OR**

- C** Analyse the role of humour and comedy in *Zadig* and *Micromégas*. Support your view with close reference to the text.

8 Zola, *Thérèse Raquin*

## EITHER

- A** Write a commentary on the following passage. Explain Thérèse's reactions and analyse the atmosphere. Comment on any other features you consider important.

Thérèse jouait avec une indifférence qui irritait Camille. Elle prenait sur elle François, le gros chat tigré que Mme Raquin avait apporté de Vernon, elle le caressait d'une main, tandis qu'elle posait les dominos de l'autre. Les soirées du jeudi étaient un supplice pour elle ; souvent elle se plaignait d'un malaise, d'une forte migraine, afin de ne pas jouer, de rester là oisive, à moitié endormie. Un coude sur la table, la joue appuyée sur la paume de la main, elle regardait les invités de sa tante et de son mari, elle les voyait à travers une sorte de brouillard jaune et fumeux qui sortait de la lampe. Toutes ces têtes-là l'exaspéraient. Elle allait de l'une à l'autre avec des dégoûts profonds, des irritations sourdes. Le vieux Michaud étalait une face blafarde, tachée de plaques rouges, une de ces faces mortes de vieillard tombé en enfance ; Grivet avait le masque étroit, les yeux ronds, les lèvres minces d'un crétin ; Olivier, dont les os perçaient les joues, portait gravement sur un corps ridicule, une tête roide et insignifiante ; quant à Suzanne, la femme d'Olivier, elle était toute pâle, les yeux vagues, les lèvres blanches, le visage mou. Et Thérèse ne trouvait pas un homme, pas un être vivant parmi ces créatures grotesques et sinistres avec lesquelles elle était enfermée ; parfois des hallucinations la prenaient, elle se croyait enfouie au fond d'un caveau, en compagnie de cadavres mécaniques, remuant la tête, agitant les jambes et les bras, lorsqu'on tirait des ficelles. L'air épais de la salle à manger l'étouffait ; le silence frissonnant, les lueurs jaunâtres de la lampe la pénétraient d'un vague effroi, d'une angoisse inexprimable.

## OR

- B** "*Thérèse Raquin* is a study of madness." To what extent is this borne out by your reading of the novel? Support your view with close reference to the text.

## OR

- C** Examine the themes of crime and punishment in the novel. Support your view with close reference to the text.

9 Modiano, *Dora Bruder*

## EITHER

- A** Write a commentary on the following passage. Analyse the interplay of past and present. Comment on any features you consider important.

J'ignore si Dora Bruder a appris tout de suite l'arrestation de son père. Mais je suppose que non. En mars, elle n'était pas encore revenue au 41 boulevard Ornano, depuis sa fugue de décembre. C'est du moins ce que suggèrent les quelques traces d'elle qui subsistent aux archives de la Préfecture de police.

Maintenant que se sont écoulés près de soixante ans, ces archives vont peu à peu livrer leurs secrets. La Préfecture de police de l'Occupation n'est plus qu'une grande caserne spectrale au bord de la Seine. Elle nous apparaît, au moment où nous évoquons le passé, un peu comme la maison Usher. Et aujourd'hui, nous avons peine à croire que ce bâtiment dont nous longeons les façades n'a pas changé depuis les années quarante. Nous nous persuadons que ce ne sont pas les mêmes pierres, les mêmes couloirs. 5

Morts depuis longtemps, les commissaires et les inspecteurs qui participaient à la traque des juifs et dont les noms résonnent d'un écho lugubre et sentent une odeur de cuir pourri et de tabac froid : Permilleux, François, Schweblin, Koerperich, Cougoule... Morts ou perclus de vieillesse, les gardiens de la paix que l'on appelait les « agents capteurs », et qui écrivaient leur nom sur le procès-verbal de chaque personne qu'ils arrêtaient, au moment des rafles. Toutes ces dizaines de milliers de procès-verbaux ont été détruites et on ne connaîtra jamais les noms des « agents capteurs ». Mais il reste, dans les archives, des centaines et des centaines de lettres adressées au préfet de police de l'époque et auxquelles il n'a jamais répondu. Elles ont été là pendant plus d'un demi-siècle, comme des sacs de courrier oubliés au fond du hangar d'une lointaine étape de l'Aéropostale. Aujourd'hui nous pouvons les lire. Ceux à qui elles étaient adressées n'ont pas voulu en tenir compte et maintenant, c'est nous, qui n'étions pas encore nés à cette époque, qui en sommes les destinataires et les gardiens. 10

## OR

- B** “*Dora Bruder* is a historian’s failure but a writer’s success.” Discuss. Support your view with close reference to the text.

## OR

- C** Discuss the significance of the character of Dora Bruder. Support your view with close reference to the text. 15

10 Mauriac, *Thérèse Desqueyroux*

## EITHER

- A** Write a commentary on the following passage. Analyse Bernard's view of his relationship with Thérèse. Comment on any other features you consider important.

Thérèse murmure : « À Argelouse... jusqu'à la mort... » Elle s'approcha de la fenêtre, l'ouvrit. Bernard, à cet instant, connut une vraie joie ; cette femme qui toujours l'avait intimidé et humilié, comme il la domine, ce soir ! comme elle doit se sentir méprisée ! Il éprouvait l'orgueil de sa modération. Mme de la Trave lui répétait qu'il était un saint ; toute la famille le louait de sa grandeur d'âme : il avait, pour la première fois, le sentiment de cette grandeur. Lorsque, avec mille précautions, à la maison de santé, l'attentat de Thérèse lui avait été découvert, son sang-froid, qui lui attira tant de louanges, ne lui avait guère coûté d'efforts. Rien n'est vraiment grave pour les êtres incapables d'aimer ; parce qu'il était sans amour, Bernard n'avait éprouvé que cette sorte de joie tremblante, après un grand péril écarté : ce que peut ressentir un homme à qui l'on révèle qu'il a vécu, durant des années, et à son insu, dans l'intimité d'un fou furieux. Mais, ce soir, Bernard avait le sentiment de sa force ; il dominait la vie. Il admirait qu'aucune difficulté ne résiste à un esprit droit et qui raisonne juste ; même au lendemain d'une telle tourmente, il était prêt à soutenir que l'on n'est jamais malheureux, sinon par sa faute. Le pire des drames, voilà qu'il l'avait réglé comme n'importe quelle autre affaire. Ça ne se saurait presque pas ; il sauverait la face ; on ne le plaindrait plus ; il ne voulait pas être plaint. Qu'y a-t-il d'humiliant à avoir épousé un monstre, lorsque l'on a le dernier mot ? La vie de garçon a du bon, d'ailleurs, et l'approche de la mort avait accru merveilleusement le goût qu'il avait des propriétés, de la chasse, de l'automobile, de ce qui se mange et de ce qui se boit : la vie, enfin !

## OR

- B** To what extent does Thérèse win in the end? Support your view with close reference to the text.

## OR

- C** Analyse the role of religion in the novel. Support your view with close reference to the text.



11 Duras, *Moderato cantabile*

## EITHER

- A** Write a commentary on the following passage. Analyse the nature of the relationship between the pupil and his music teacher. Comment on any features you consider important.

Mademoiselle Giraud haussa les épaules, ne répondit pas directement à cette femme, ne répondit à personne en particulier, reprit son calme et dit pour elle seule :

– C’est curieux, les enfants finiraient par vous faire devenir méchants.

– Mais un jour il saura ses gammes aussi – Anne Desbaresdes se fit réconfortante –, il les saura aussi parfaitement que sa mesure, c’est inévitable, il en sera même fatigué à force de les savoir. 5

– L’éducation que vous lui donnez, Madame, est une chose affreuse, cria Mademoiselle Giraud.

D’une main elle prit la tête de l’enfant, lui tourna, lui mania la tête, le força à la voir. L’enfant baissa les yeux. 10

– Parce que je l’ai décidé. Et insolent par-dessus le marché. Sol majeur trois fois, s’il te plaît. Et avant, do majeur encore une fois.

L’enfant recommença une gamme en do majeur. Il la joua à peine plus négligemment que les fois précédentes. Puis, de nouveau, il attendit.

– Sol majeur j’ai dit, maintenant, sol majeur. 15

Les mains se retirèrent du clavier. La tête se baissa résolument. Les petits pieds ballants, encore bien loin des pédales, se frottèrent l’un contre l’autre dans la colère.

– Tu n’as peut-être pas entendu ?

– Tu as entendu, dit la mère, j’en suis sûre.

L’enfant, à la tendresse de cette voix-là, ne résistait pas encore. Sans répondre, il souleva une fois de plus ses mains, les posa sur le clavier à l’endroit précis où il fallait qu’il le fît. Une, puis deux gammes en sol majeur s’élevèrent dans l’amour de la mère. Du côté de l’arsenal, la sirène annonça la fin du travail. 20

## OR

- B** To what extent is rebellion inevitable in the novel? Support your view with close reference to the text.

## OR

- C** “*Moderato cantabile* is not so much a love story as the exploration of a crisis.” Do you agree? Support your view with close reference to the text.

12 Rostand, *Cyrano de Bergerac*

## EITHER

- A Write a commentary on the following passage. Analyse the comic interactions in this scene. Comment on any features you consider important.

RAGUENEAU, *cessant d'écrire et levant la tête.*  
 Sur les cuivres, déjà, glisse l'argent de l'aube !  
 Étouffe en toi le dieu qui chante, Ragueneau !  
 L'heure du luth viendra, - c'est l'heure du fourneau !  
 (*Il se lève. – À un cuisinier.*) 5  
 Vous, veuillez m'allonger cette sauce, elle est courte !

LE CUISINIER.  
 De combien ?

RAGUENEAU.  
 De trois pieds. 10  
 (*Il passe.*)

LE CUISINIER.  
 Hein !

PREMIER PÂTISSIER.  
 La tarte ! 15

DEUXIÈME PÂTISSIER.  
 La tourte !

RAGUENEAU, *devant la cheminée.*  
 Ma Muse, éloigne-toi, pour que tes yeux charmants  
 N'aillent pas se rougir au feu de ces sarments ! 20  
 (*À un pâtissier, lui montrant des pains.*)

Vous avez mal placé la fente de ces miches :  
 Au milieu la césure, – entre les hémistiches !  
 (*À un autre, lui montrant un pâté inachevé.*)  
 À ce palais de croûte, il faut, vous, mettre un toit... 25  
 (*À un jeune apprenti, qui, assis par terre, embroche des volailles.*)

Et toi, sur cette broche interminable, toi,  
 Le modeste poulet et la dinde superbe,  
 Alterne-les, mon fils, comme le vieux Malherbe  
 Alternait les grands vers avec les plus petits, 30  
 Et fais tourner au feu des strophes de rôtis !

UN AUTRE APPRENTI, *s'avançant avec un plateau recouvert d'une assiette.*  
 Maître, en pensant à vous, dans le four, j'ai fait cuire  
 Ceci, qui vous plaira, je l'espère.  
 (*Il découvre le plateau, on voit une grande lyre de pâtisserie.*) 35

RAGUENEAU, *ébloui.*  
 Une lyre !

L'APPRENTI.  
 En pâte de brioche.

RAGUENEAU, *ému*. 40  
Avec des fruits confits !

L'APPRENTI.  
Et les cordes, voyez, en sucre je les fis.

RAGUENEAU, *lui donnant de l'argent*. 45  
Va boire à ma santé !  
(*Apercevant Lise qui entre.*)  
Chut ! ma femme ! Circule,  
Et cache cet argent !  
(*À Lise, lui montrant la lyre d'un air gêné.*)  
C'est beau ? 50

LISE.  
C'est ridicule !

**OR**

**B** Analyse the importance of role-playing in the play. Support your view with close reference to the text.

**OR**

**C** Discuss the significance of the role of Roxane. Support your view with close reference to the text.

13 Vian, *L'écume des jours*

## EITHER

**A** Write a commentary on the following passage. Analyse the encounter between Colin and Chloé. Comment on any features you consider important.

- C'est Colin, dit Isis. Colin, je vous présente Chloé.  
Colin avala sa salive. Sa bouche lui faisait comme du gratouillis de beignets brûlés.
- Bonjour ! dit Chloé...
- Bonj... êtes-vous arrangée par Duke Ellington ? demanda Colin... Et puis il s'enfuit, parce qu'il avait la conviction d'avoir dit une stupidité. 5  
Chick le rattrapa par un pan de sa veste.
- Où vas-tu comme ça ? Tu ne vas pas t'en aller déjà ? Regarde !...
- Il tira de sa poche un petit livre relié en maroquin rouge.
- C'est l'original du *Paradoxe sur le Dégueulis*, de Partre...
- Tu l'as trouvé quand même ? dit Colin. 10  
Puis il se rappela qu'il s'enfuyait et s'enfuit.  
Alise lui barrait la route.
- Alors, vous vous en allez sans avoir dansé une seule petite fois avec moi ? dit-elle.
- Excusez-moi, dit Colin, mais je viens d'être idiot et ça me gêne de rester. 15  
– Pourtant, quand on vous regarde comme ça, on est forcé d'accepter...  
– Alise... geignit Colin, en l'enlaçant et en frottant sa joue contre les cheveux d'Alise.
- Quoi, mon vieux Colin ?
- Zut... Zut... et Bran !... Peste diable bouffre. Vous voyez cette fille-là ?... 20  
– Chloé ?...  
– Vous la connaissez ?... dit Colin. Je lui ai dit une stupidité, et c'est pour ça que je m'en allais.
- Il n'ajouta pas qu'à l'intérieur du thorax, ça lui faisait comme une musique militaire allemande, où l'on n'entend que la grosse caisse. 25  
– N'est-ce pas qu'elle est jolie ? demanda Alise.  
Chloé avait les lèvres rouges, les cheveux bruns, l'air heureux et sa robe n'y était pour rien.
- Je n'oserai pas ! dit Colin.
- Et puis, il lâcha Alise et alla inviter Chloé. Elle le regarda. Elle riait et mit la main droite sur son épaule. Il sentait ses doigts frais sur son cou. Il réduisit l'écartement de leurs deux corps par le moyen d'un raccourcissement du biceps droit, transmis du cerveau, le long d'une paire de nerfs crâniens choisis judicieusement. 30

## OR

**B** Analyse the importance of nonsense and surreal elements in the novel. Support your view with close reference to the text.

## OR

**C** "*L'écume des jours* is a poetic novel." Discuss. Support your view with close reference to the text.







**BLANK PAGE**

---

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced online in the Cambridge Assessment International Education Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations and is freely available to download at [www.cambridgeinternational.org](http://www.cambridgeinternational.org) after the live examination series.

Cambridge Assessment International Education is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of the University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which itself is a department of the University of Cambridge.